- (英語)
- Revision of FY2017

保存版 平成29年度改訂

(中国語) 2017年度改订 收藏版

- ◆収集日当日の朝、午前8時までに集積所に出して
- ください。前日や収集後には出さないでください。 ◆無色透明・無色半透明の容量45L以下のごみ袋を 使用してください。レジ袋では出せません!!
- ◆Please put out garbage to the collection site by 8:00am of the collection day. ◆请至收置日的当天早上、上午八点前至垃圾集合所丢置。
- Please do not dispose a day before collection or after collection. ◆ Please use the colorless translucent or clear garbage bag less than 45L. Do not use grocery store plastic bag!!
- 前一天、超过收集时间请勿丢置。 ◆请使用无色透明·无色半透明容量为45L以下的垃圾袋。 请勿投入塑胶袋!!

收置休息日期 収集休業日 Non collection day

(日本語)

- ・年末年始(12/29 から 1/3) ・日曜日
 - During year-end and new year holidays (From 12/29 to 1/3)
- ・星期日 ·春节期间(12/29 -- 1/3)

Sunday

Collection date and area of Household garbage (Less than 50cm) 家庭垃圾的收集及地区(未满50cm的物品) 家庭ごみの収集日と地域 (50cm未満のもの)

区分 Category 地域		資源ごみ(リサイクル) Garbage to be resources (Recycling) 资源垃圾(回收资源)				可燃ごみ Burnable garbage	不燃ごみ Non-burnable	粗大ごみ 場所: 三和庁舎東側職員駐車場 時間: 午前 9 時~午前11時30分 Bulky garbage Place: East side parking lot of Sanwa city hall Operational: 9:00am to 11:30am 地点: 三和庁舎东側职员停车场
地区 地区		紙 類 Papers 纸 类	カーン Can 罐 子	古着類 Old clothes 旧衣类	ビン ペットボトル Bottles PET bottles 瓶子 宝特瓶	可燃垃圾	garbage 不可燃垃圾	大型垃圾 地点: 三和庁舎东側职员停车场 时间: 上午9时〜上午11时30分 ※1回の収集で3点までです。※祝日の回収は行いません。 ※Up to three items by one collection ※Don't perform collection on public holiday. ※一次最多三样物品。※节庆进行回收。
幸島地区 諸川・五部・	上和田・駒込 片田・大和田 連・東諸川	月 諸川·五部 大 上和田·駒込 上片田·下片田 大和田·新和田·仁連	第1・第3・第5	第2·第4 火	木	月・水・金	±	月
KOIIIMA Area Kamikatata · Shin	Kamiwada · Komagome nokatata · Oowada · Higashimorokawa	Mon. Morokawa Wed. Kamiwada Komagome Kamikatata Shimokatata Oowada Shinwada Nirei	Tue.	Tue.	Thu.	Mon.·Wed.·Fri.	Sat.	Mon.
幸島地区 諸川・五部・	上和田・驹込 片田・大和田 連・東 諸 川	星期一 星期三 上和田·朔込 諸川·五部·東諸川 下片田·大和田·新和田·仁連	^{第1・第3・第5} 星期二	星期二	星期四	星期一•星期三•星期五	星期六	星期一
八俣地区 東山 門	・谷 貝・山 田 長左 エ 門 新 田	木	第1・第3・第5 月	第2·第4 月	水	火·木·土	金	水
	a · Yagai · Yamata youzaemonshinden	Thu.	No.1 · No.3 · No.5 Mon.	No.2 · No.4	Wed.	Tue.·Thu.·Sat.	Fri.	Wed.
	谷 貝・山 田 長左エ門新田	星期四	星期一	星期一	星期三	星期二•星期四•星期六	星期五	星期三
名崎地区 常間中橋	診 崎・江 口 ・東 間 中 橋 ・西 間 中 橋	土	第1・第3・第5 月	第2·第4 月	水	火·木·土	金	金
Nasaki area Kitamanakabashi Minamimanakabashi	a k i • E g u c h i • Higashimanakabashi shi • Nishimanakabashi	Sat.	No.1 · No.3 · No.5 Mon.	No.2 · No.4 Mon.	Wed.	Tue.·Thu.·Sat.	Fri.	Fri.
名崎地区 常間中橋	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	星期六	星期一	星期一	星期三	星期二•星期四•星期六	星期五	星期五
市では収集しないごみ Garbage which is not collected by city 在市內沒办法丢置的垃圾 ●事業活動に伴って発生したごみ ●各家庭において一度に多量のごみが出た場合 ●産業廃棄物、農業廃棄物(農業用ビニール・農機具等) ●焼却灰、廃油、塗料、薬品等 (問)社団法人 茨城県産業廃棄物協会 2029-301-7100 ●Garbage generated by business activities. ●When a lot of garbage comes out at once at household ●Industrial waste and agricultural waste (agricultural vinyl, farm machines etc.) ●Ashes, waste oil, paint, medicine, etc. Ask to: Ibaraki industrial waste association 29-301-7100 ●伴随商业活动的垃圾	ごみの 分け方 Ways to separate and dispose and recyclables	新聞 Newspaper 报纸 雑誌 Magazine キ乳パック Milk carton 牛奶盒 紙箱 (菓子箱・ティッシュの箱等) Paper box	飲料用の缶 Can for drinks 饮料用罐子 缶詰の缶 Can for foods 罐头的罐子	●出せるものの例 ●Examples of what can be dispose. ●可丢弃物品的例子 そのまま再利用できる衣類 Clothes that can be reused as it is. 可以直接在利用的衣类 ●出せないものの例 ●Examples of what cannot be dispose. ●无法丢弃物品的例子 ●汚れ・におい・破損のひどいもの、片方しかないものは出せません。 ●You cannot recycle stains, smells, badly brokered, only one side thing. ●有严重脏污、破损、	飲料用のビン Bottles for drinks 饮料用空瓶 食用油のビン Bottles for cooking oil 食用油空瓶 全は では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では	●台所ごみ ●Kitchen garbage ●厨房垃圾 生ごみ Raw garbage 厨余 ※生ごみは、十分に水を切って ください。 ※Please drain water off the law garbage thoroughly. ※请将厨余的水分沥干。 プラスチック製品 ●Plastic products ●合成树脂制品 その他 ●Others ●其他	### ### #############################	 一辺の長さが50cmを超えるごみ (2 mを超えるものは出せません) Garbage with larger than 50 cm in length of the one side (Item over 2 m cannot be disposed) 一边的长度超过50cm的垃圾 (超过2m的物品不能丢弃) ガステーブル ※電池を抜く Gas table ※Remove the battery 瓦斯炉 ※技除电池 ※石油と電池を抜く Oil stove/fan heater bafteries before dispose. 燃油暖炉・电暖炉 ※清务必将燃料或是电池 取出后再进行丢弃。 燃油暖炉・電場炉 水漬除电池 水漬除电池 水漬除电池 大タン板 じゅうたん Tin 家電製品 Home appliances 家电制品 トタン板 じゅうたん Tin な装ケース Clothes case 衣物收納箱
●各家庭间一次丢弃大量垃圾的情形●产业废弃物・农业废弃物(农业用乙烯树脂・农业机具等)●垃圾燃烧灰烬・废油・涂料・药品咨询处 / 社团法人茨城县产业废弃物协会☎029-301-7100	分类法	(Confectionery box, tissue box etc) 紙箱 (糕点盒、面纸盒等) ・種類ごとにひもでしばってください。	スプレー缶 Spray cans 喷漆罐 ・ ・ 飲料缶、缶詰の缶は、 中身を空にして水洗い	● 月严重脏污、破烦、 气味的物品以及不成对 的物品无法回收。 ● ジャージ、スニー カー、靴下など一対の	ピン Bottles for foods/seasoning 食品用・调味料用 的瓶子 ・キャップを外し、水洗いしてから出 ・ブルタ・アンプを外し、ラベルをはがし、ラベルをはがし、	発泡スチロール Styrofoam 发泡棉 ・ ・ 大くずは、太さ5cm以下、 長さ50cm以下にし、直径	●ガラス片・刃物などは、 新聞紙等に包み、内容を	大型家具類 ふとん・毛布 スキー用品 Skiing board 大型家具类 棉被・毛毯 滑雪板 のいったん・ゴザ類は、2m以下に切って出してください。
出す時の注意 Note for disposing 弃置时请注意 - 集積所に出せる量は、1 回の収集につき一般 ごみは5 袋まで、粗大ごみは3 点までです。 - 袋は必ず口をしばってください。 - 指定日以外や分別されていないごみは収集 できません。 - The quantity of garbage bag which can be dispose to the collection site to one time is 5 bags of common garbage and 3 items of bulky garbage only Please bind to close the bag We collect garbage only on collection days, other than the collection days or non-segregated garbage is not collected 集合所可以丢置的量,以每一次收置为,一般垃圾最多为五袋,大型垃圾最多为三袋为限。 - 请将袋口束紧后再进行丢弃。 - 指定日期以外或是沒有分类的垃圾不可丢弃。	出し方 Disposal Method 丢置方法	 においの強いもの、アルバム(フォトアルバム)、油紙、感熱紙等は可燃ごみで出してください。 牛乳パックは水洗いし、乾かしてから切り開いてください。 ビニールカバー等は取り除いてください。 コピー用紙や包装紙などのリサイクル可能な雑紙は雑誌に挟んで出してください。 Segregate by category and tie it down. Please dispose strong smell, photo album, oil paper, thermal paper etc. with burnable garbage. Wash the milk carton and dry it before opening it. Please remove the vinyl cover etc. Please put recyclable paper such as copy paper, wrapping paper etc. in magazines. 请你种类分类后用绳子捆绑好。 请将有浓郁气味的纸类、相册、油纸、感热纸等、依可燃垃圾丢弃。 请将中奶盒水洗、风干后拆开。 请将塑膠套等取下。 请将影印纸、包装纸等可回收废纸夹入杂志中丢弃。 	してから出してください。 ● スプレー缶は、中身を使い切り、屋外で穴をあけて、他のごみとは別の袋に入れて出してください。 ● Drink cans and Foods cans, please empty the contents and wash it before disposing. ● Please empty the inside the spray can, open a hole to the can at outdoors and put it to the other bag than other garbage. ● 请将饮料罐,再要小部。 请将使用完的喷漆罐在屋外将罐子用洞后、另外用透明的开装起来。	ものは直接結ぶかひも 等でしばって出してく ださい。 ・ 雨の日は出さずに次の 収集日に出してください。 ・ Please tie a pair of things such as jerseys, sneakers, socks etc. directly with a string or attach. ・ Please take out on the rainy day as much as possible on the next collection day. ・ 运动外套、帆布鞋、袜 子等成对的物品、柒 子等成对的物品、等捆 绑。 ・ 如果遇到下雨天、请尽 量延至下个收集日再丢 弃。	・外したキャップは素材に合わせて分別してください。 (金属製は不燃ごみ、プラスチック製は可燃ごみへ) ・Please remove the cap from the bottles and wash the bottles before dispose. ・The removed cap is segregated according to the material. (Metal cap to Non-burnablex garbage, plastic cap to the Burnable garbage) ・请将瓶子的瓶盖取下井水洗后再进行丢弃。 ・请将取下的瓶盖作为素材分类。 (金属制品为不可燃垃圾合成树脂制品为可燃垃圾	30cm以下に束ねて出してください。 ●食用油は、固めるか、新聞紙や布等にしみこませてから出してください。 ●金属類は、できるだけ取り除いてください。 ● Dispose wood chips with 5cm or less in thickness, 50cm or less in length, and bundle it to 30cm in diameter or less. ■ Cooking oil is dispose solidify, let it penetrate to such like newspaper or cloth and so on. ■ Remove metals as much as possible. ■ 请先将废木材处理成宽度 5cm、长度50cm、直径 30cm以下、捆绑后再进行丢弃。 ■ 请将食用油凝固或是用用 纸纸、布料等吸附干净后再进行丢弃。 ■请尽可能将金属物取出。	明記して出してください。 ●電池・体温計(水銀)などの有害ごみや、蛍光灯・ライターなどは、他の不燃ごみとは別の袋に入れて出してください。 ●Please dispose glass pieces, cutlery etc. wrap in newspaper etc. and indicate the contents. ●Hazardous waste such as batteries, thermometer (mercury), fluorescent lamps, lighters etc. must be separate a bag from other non-burnable garbage and dispose. ●玻璃碎片、尖锐物等,请用报纸等包起来并明显标注内容物。 ●電池・体温计(水銀式)等有害物垃圾及日光灯・打火机等、联大灯、打火机等、大灯、打火机等、大灯、打火机等、大灯、大河大河大河大河大河大河大河大河大河大河大河大河下河大河大河下河大河下河大河下	 板・棒切れ類は、太さ直径15cm以下とします。 家電リサイクル法の対象となるエアコン・テレビ・冷蔵(凍)庫・洗濯機・衣類乾燥機は収集いたしません 燃料や電池は必ず抜いてから出してください。 電気毛布と電気カーペットは粗大ごみです。 Please cut the carpet and the mats within 2m. Please bind carpet, mat, bedding, blankets and comforters with a string, and disposing. Board and sticks may be thickness 15cm or less in diameter to dispose. Household appliances subject to the Home Appliance Recycling Law will not be collected. (Air conditioners, TVs, Refrigerators, Freezers, Washing machines, Clothes dryers) Please remove fuel and batteries before disposing. Electric carpet and the electric blanket are the flammable bulky wastes. 请先将绒毯垫・凉席类切割成2m 以内的大小。 绒毯垫・凉席・棉被・毛毯类请用绳子绑紧后再进行丢弃。 加工板、棒类宽度及直径限制在15cm以下。 适用于家电回收法的家电用品不能丢弃。 (空调・电视し来)、冷冻库、洗衣机・烘衣机り 请务必将燃料或是电池取出后再进行丢弃。 电热地毯・电热毛毯属于可燃性大型垃圾。

臨時に多量のごみが発生した場合は、さしまクリーンセンター寺久(☎0297-20-9977)に直接搬入してください。(有料・200円/10kg) In case lot of trash is generated temporarily, please bring it directly to Sashima Clean Center Teraku (🕿 0297-20-9977). (charged · 200yen / 10kg)

临时有大量的垃圾的场合下,请直接搬至猿岛清洁中心寺久(🕿 0297-20-9977)。(付费・200円/10kg)

処理困難物 Processing difficult items 困难处理物

さしまクリーンセンター寺久で処理ができない下記の4品目を無料で収集します。 第3日曜日 午前8時30分~11時30分

Garbage that cannot be handled at Sashima Clean Center Teraku Following four categories are collected with free of charge. The 3rd Sundays 8:30am to 11:30am

猿岛清洁中心寺久没办法处理的东西 下面的四种项目可以免费收置。 第三个星期日 上午8时30分~11时30分



折叠隔板

古河クリーンセンター

4月・7月・10月・1月

Koga Clean Center

April, July, October,

and January

古河清洁中心

4月・7月・10月・1月

パソコンの処分方法について

以下の処分方法からお選びください。

●クリーンセンター寺久へ直接搬入(有料)

●小型家電回収ボックスへ投入(ノートパソコンのみ)

●環境課窓口回収(無料、デスクトップパソコンのみ)

●製造メーカーによる回収









総和庁舎东侧中央垃圾集中场 5月・8月・11月・2月

6月・9月・12月・3月 East side of Sowa city hall, South side of Sanwa city hall, central garbage collection station parking lot May, August, November, June, September, and February

December and March 三和庁舎南侧停车场 6月・9月・12月・3月

ソファー(スプリング入り)

Sofa containing the spring

弹簧沙发

1回の収集で5点まで)(Up to five items by one collection)(一次回收最多以5 个为限)

Resumption by the manufacturer

戸別訪問収集(有料) Individual pick-up garbage collection (fee applied) 专门到府回收服务 (需收费)

粗大ごみ・処理困難物 家電リサイクル品 1点 1,000円 テレビ1点 2,000円 テレビ以外1点 3,000円 Bulky garbage Home appliances for the recycling TVs One item 2,000yen Processing difficult items Except TVs One item 3,000yen One item 1,000yen

家电回收物品 大型垃圾·困难处理物 一个 1,000円 电视 一个 2,000円 电视除外 一个 3,000円

●利用には、三和庁舎環境課にて収集シールの購入が必要です。(1回の収集で5点まで) ※詳しくは、環境課へお問い合わせください。

The collection seal needs to be purchased at Environment division of Sanwa city hall for use. (Up to five items by one collection) *Please contact with Environment division if you have unclear point.

●利用的时候,请务必先向三和庁舎环境课购入收集用贴纸(垃圾处理券)。 ※了解详细请询问至环境课。

≪ 収集の対象となるもの≫ ≪ What to collect≫ ≪ 收集的对象物品≫

● 処理困難物 ● 粗大ごみ

Bulky garbageProcessing difficult items

● 大型垃圾 ● 困难处理物 ● 家電リサイクル品 ※申請時にリサイクル券が必要になります。

・エアコン ・テレビ ・冷蔵(凍)庫 ・洗濯機 ・衣類乾燥機 Home appliances for the recycling * The recycling ticket is needed at the time of the application.

· Air conditioners · TVs · Refrigerators · Freezers · Washing machines · Clothes dryer

家电回收物品 ※申请时需要用到资源回收券。 ・空调 ・电视 ・冰箱 ・冷冻库 ・洗衣机 ・烘衣机

关于电脑的处理方法 About the disposal method of the personal computer

请选择以下处理方法。

●由制造商回收

●投入小型家电回收箱(笔记型电脑) ●至环境课窗口免费处理(桌上型电脑)

●直接搬至清洁处中心寺久(付费)

小型家電回収ボックスによる回収を行っています。 Collecting by the small household appliance collection box. 依照小型家电回收箱进行回收。

●回収品目 携帯電話(スマートフォン・iphone・PHS)、デジタルカメラ、

小型家電リサイクル

About the Home Appliances Recycling

ビデオカメラ、ETCユニット、電卓、電子手帳、携帯ゲーム機器、カーナビ、 リモコン、ACアダプタ、ノートパソコン、タブレット端末、卓上型電子ゲーム機 フラッシュメモリ (USBメモリ・メモリーカード)、ハードディスクドライブ、 デジタルオーディオプレイヤー

Collection item category Mobile phone (Smart phone and iPhone / PHS), Digital camera, Video camera, ETC device, Calculator, PDA, Handheld game device, Car navigation, Remote control, AC adapter, Notebook PC, Tablet computer, Table top electronic game machine, Flash memory (USB memory, memory card) , Hard disk drive, Digital audio player

手机(智慧型手机・苹果手机・翻盖手机)、数位相机、录像机、ETC车载器、 计算机、电子记事本、掌上型游戏机、汽车导航、遥控器、AC变压器、 笔记型电脑、平板电脑、桌上型电子游戏机、快闪存储器(USB、记忆卡)、 硬碟、数码音乐播放器



Collection box location Sanwa city hall, Sowa city hall, Koga city hall,

Kenkouno eki, Fukushino mori ●回收箱的放置处 三和厅舍、总和厅舍、谷河厅舍、健康之站、福祉之森

●回収ボックス設置場所



家電リサイクル法について About the Home Appliances Recycling Law 关于家电回收法

次の品目が家電リサイクル法の対象となります。 The following items are target of the Home Appliances Recycling Law. 下列种类作为家电回收法的处理对象。

テレビ(ブラウン管・液晶・プラズマ) TVs (cathode-ray tube, liquid crystal, plasma Air conditioners

电视(映像管荧幕•液晶荧幕•电浆荧幕) 冷蔵庫・冷凍庫 洗濯機・衣類乾燥機

Refrigerators • Freezers Washing machines • Clothes dryer 冰箱・冷冻库 洗衣机•烘衣机 ※一般ごみ及び粗大ごみの集積所には出せません。

 $\mbox{\ensuremath{\not{t}}{\sc k}}$ It cannot dispose to the collection site of common garbage and the bulky garbage. ※不能丢弃至一般垃圾及大型垃圾集合场。 ●排出方法 購入した販売店、または買い替えをする販売店に引き取

りを依頼してください。 ※販売店での引き取りが困難な場合は、お近くの家電量販店または戸 別訪問収集をご利用ください。

●費用負担 リサイクル料金及び収集運搬費用の支払いが必要となり The discharge method Please request pick-up by the purchased store or the store

When pick-up by the store is difficult, please use nearby mass home electronics retailers or individual pick-up collection.

The recycling charge and collection fee will be applied.

丟弃方法 委托原购买店家或是即将购买新品替换之店家处理。 ※购买之店家处理有困难的场合之下,请利用邻近的家电量贩店或是 费用负担 必须支出回收费用以及搬运费用。

PCリサイクルマークがついている家庭用パソコンについては、各メーカーで無償で回収します。詳しくは下記にお問い合わせください。 A personal computer with a PC recycling mark is collected by its munufacturer for free of charge. Please ask below for details.

各家制造商无偿回收贴有PC 回收标签的家用计算机。详情请与以下联络信息联系。 パソコン3R推進協会



PC3R Promotion Association 电脑3R推进协会

2 03-5282-7685 URL http://www.pc3r.jp/

•Resumption of Environment service (Only Desktop PC)

Direct carry in to Clean center Teraku(Charged)

You can choose out of the following disposal methods.

Drop off to the small household appliance collection box (Only Notebook PC)

코가시 (산와자) 가정 쓰레기의 분리 방법・내는 방법 Cidade de Koga (Região de Sanwa) Separação e disposição de lixo doméstico

วิธีทิ้งและแยกขยะในครัวเรือน

Data e local de coleta de lixo doméstico (aqueles com até 50cm) วันเก็บรวบรวมขยะของแตละเขต(ขนาด น้อยกวา 50 เซนติเมตร)

- ◆수거일 당일 아침 오전 8시까지 집하장에 버려 주십시오. 전날이나 수거 후에는 버리시면 안 됩니다.
- ◆무색 투명·무색 반투명인 용량 45L이하의 쓰레기 봉투를 사용하십시오. 비닐 봉투로는 버리실 수 없습니다!!

가정 쓰레기 수거일과 지역 (50cm 미만의 것)

- ◆Deposite o lixo até às 8 horas da manhã da data da coleta.
- Não coloque nada fora com antecedência ou após a coleta do lixo. ♦Utilize saco de lixo incolor e transparente ou incolor e semitransparente, ♦กรุณาใช้กุมใสขยะสีใส • ขนาดปริมาณน้อยกวา45 ลิตร com volume menor que 45L. Não utilize sacola de supermercado!!
- นำขยะมาทิ้งในตอนเข้าก่อนเวลา 08.00 นาฬิกาของวันกำหนดเก็บขยะ ห้ามทิ้งวันก่อนหน้านั้นหรือหลังจากที่เลยเวลาเก็บขยะไปแล้ว
- ห้ามใช้ถงจากร้านสะดวกซื้อเด็ดขาด !!

Datas sem coleta วันหยุดของทางเขต

•일요일

- •연말연시(12/29부터 1/3)
- Ano Novo (29/12 a 03/01) Domingo

(韓国語)

(ポルトガル語)

(タイ語)

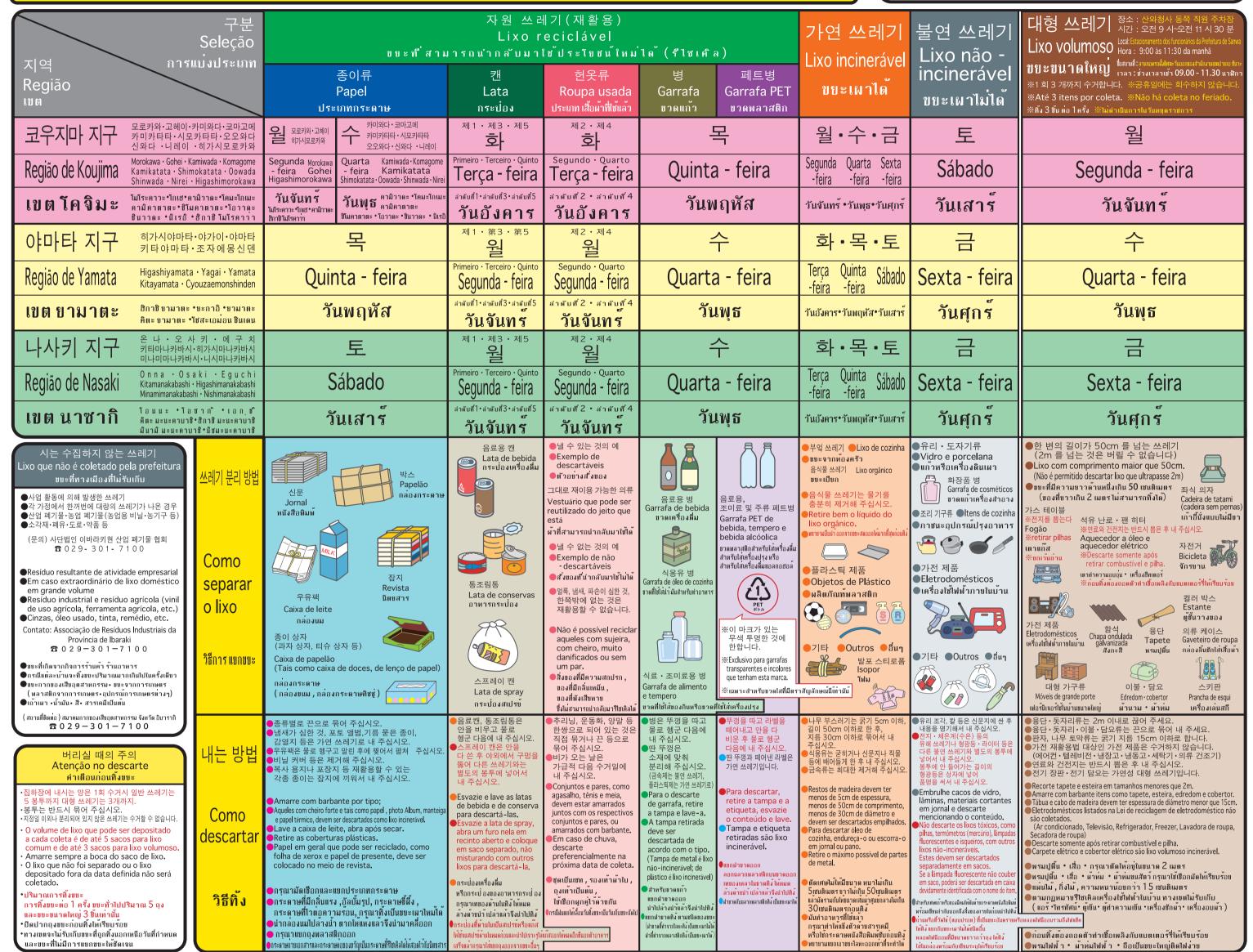
보존판 2017년도 개정

ฉบับเพื่อเก็บรักษา แกไข ในปี คริสตศักราช 2017

permanente

Revisado em 2017

• วันหยุดสิ้นปี และวันขึ้นปี ใหม่ (ตั้งแต่ 29 ธันวาคม ถึง 3 มกราคม) • วันอาทิตย์



임시로 다량의 쓰레기가 발생한 경우에는 사시마 클린 센터 테라쿠(🏗 0297-20-9977)로 직접 반입해 주십시오. (유료 • 200 엔/10kg) Em caso extraordinário de lixo em grande volume, transporte diretamente ao Sashima Clean Center Teraku(20297 - 20 - 9977). (paga · 200Yen/10kg)

1 ชิ้น 1,000เขน

ในกรณีที่ต้องการทิงัขยะจำนวนมากในครั้งเดียว กรุณานำไปทิงัตวัขตัวเองโดยตรงที่ศูนย์ชาชิมะคลีนเซนเตอร์ (🕿 0297-20-9977) (มีคาใช้จาย•200 เยน / 10 กิโลกรัม)

처리 곤란물 Item de difícil descarte ขยะที่จัดการยาก

사시마 클린 센터 테라쿠에서 처리할 수 없는 것 아래 4품목을 무료로 수거합니다. 제3일요일 오전 8시 30분~11시 30분

Itens que não podem ser dispostos no Sashima Clean Center Teraku Os quatros itens abaixo são coletados gratuitamente. Terceiro domingo 08:30am to 11:30am

ขยะที่นำทิ้งไม่ได้ของศูนย์ซาชิมา คลีนเซ็นเตอร์ เทระกุ 4 รายการต่อไปนี้เก็บรวบรวมโดยไม่มีค่าใช้จาย วันอาทิตย์สัปดาห์ที่ 3 ของเดือน ช่วงเวลาเช้า 08.30 นาฬิกา .-11.30 นาฬิกา



Cortina sanfonada

มานฉากกั้นพีวีซี

코가 클린 센터

4월 · 7월 · 10월 · 1월

Koga Clean Cente

Abril, julho,

outubro, janeiro

โคกะ คลีนเซ็นเตอร์

เมษายน • กรกฎาคม

ตลาคม •มกราคม

컴퓨터의 처분 방법에 대해서

이하의 처분 방법 중에서 선택하실 수 있습니다.

●소형 가전 회수 박스에 투입(노트북)

●클린 센터 테라쿠로 직접 반입(유료)

●코가시청 산와청사 창구에서 무료 인수

●제조 회사에 의한 회수

Poltrona de mola

스프링들이 응접 의자 เกาอีทีมีสปริง

소우와청사 동쪽 중앙 쓰레기 집하장

5월 • 8월 • 11월 • 2월

Depósito de lixo central do lado leste

do prédio da prefeitura de Sowa

스프링들이 침대 매트 Colchão de mola เตียงที่มีสปริง



Modo de disposição de Computador Pessoal

● Transporte direto ao Clean Center Teraku(paga)

É possível selecionar o modo de disposição dentre os abaixo relacionados.

Depósito em caixa de coleta de eletrodoméstico portátil (Notebook)

Recepção sem custo pelo Balcão de Atendimento do Setor de Ambiente de Sanwa Prefeitura

โซฟาที่มีสปริง 산와청사 남쪽 주차장

6월 • 9월 • 12월 • 3월

Estacionamento do lado sul do

prédio da prefeitura de Sanwa

Junho, setembro, Maio, agosto, dezembro, março novembro, fevereiro ที่จอดรถทางด้านทิศใต้ของอาคารสำนักงานเขตชันว

Coleta pelo fabricante

นข[ั]กลางจุดรวบรวมขยะฝั่งตะวันออกของอาคารสำนักงานเขตโชวะ พฤษภาคม • สิงหาคม • พฤศจิกายน • กุมภาพันธ์ มิถุนายน • กันยายน • พฤศจิกายน • มีนาคม

(1회 수거시 5개까지) (Até 5 itens por coleta) (ขยะที่เกิน 5 ชิ้นขึ้นไปต่อ 1 ครั้ง)

대형 쓰레기 • 처리 곤란물 한 개 1,000엔

가전 재활용품 텔레비전 한 개 2,000엔 텔레비전 이외 한 개 3,000원

Lixo volumoso Eletrodomésticos recicláveis Item de difícil descarte Televisão 1 item 2,000Yens Exceto televisão 1 item 3,000Yens 1 item 1,000Yens

ขยะขนาดใหญ่ • ขยะที่จัดการยาก ขยะเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน ทีวี 1 ชิ้น 2,000เขน นอกจากเัทรทัศน์ 1 ชิ้น 3,000เขน

●이용에는 산와청사 환경과에서 수거 라벨 구입이 필요합니다.(한 번 수거 때 5개까지) ※자세한 것은 환경과에 문의해 주세요.

Para utilizar, é necessária a aquisição do selo de coleta do Setor de Ambiente da Prefeitura de Sanwa. (Até 5 itens por coleta) **%**Entre em contato com o Setor de Ambiente para maiores detalhes. การจะใช้บริการจำเป็นต้อง ชื้อสติกเกอร์สำหรับทิ้งขยะที่มีจำหนายที่อาคารสำนักงานเขตชันวะ

(ทิ้งขยะได้ 5ชิ้น ต่อครั้ง) 🔆 กรุณาติดต่อสอบถามรายละเอียดกับทางฝ่ายสิ่งแวดล้อม

≪수집 대상이 되는 것≫ ≪Itens que podem ser coletados≫ ≪ รายการขยะ≫

● 대형 쓰레기 ● 처리 곤란물 Lixo volumoso
 Item de difícil descarte

🛑 ขยะขนาดใหญ 🛑 ขยะที่จัดการยาก ● 가전 재활용품 ※신청시에 재활용권이 필요합니다. ·에어컨 ·텔레비전 ·냉장고 ·냉동고 ·세탁기 ·의류 건조기

 Eletrodomésticos recicláveis XTorna-se necessário o bilhete de reciclagem no momento da solicitação. · Ar condicionado · Televisão · Refrigerador · Freezer · Lavadora de roupa · Secadora de roupa

 ขยะเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน ※ จำเป็นต้องชื่อตั๋วสำหรับทิ้งขยะรีไซเคิล •โทรทัศน์ • ตู้เย็น • ตู้ทำความเย็น • เครื่องซักผ้า • เครื่องอบผ้า

วิธีการกำจัดคอมพิวเตอร

- วิธีการกำจัดขยะสามารถเลือกสถานที่ทิ้งจากข้อมูลด้านล่างต่อไปนี้
- นำทิ้งที่บริษัทผู้ผลิต นำไปทิ้งที่กล่องทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้าน (โน๊ตบค)

นำไปทิ้งที่สำนักงานสำนักงานรัฐบาลชั้นวะ ฝายสิ่งแวดล้อมไม่มีค่าใช้จาย

นำไปทิ้งที่ศูนย์คลีนเซ็นเตอร์เทระกุ(มีคาใช้จาย)

산와청사, 소우와청사, 코가청사, 켄코우노에키, 후쿠시노모리 ●Localização de caixa de coleta

소형 가전 재활용에 대해서

reciclagem de eletrodoméstico portátil

เครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้านขนาดเล็ก

소형 가전 회수 상자에 의한 회수를 실시하고 있습니다.

A coleta é realizada através de caixa de coleta de eletrodoméstico portátil

มีกลองรับทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้านขนาดเล็ก

비디오 카메라, ETC유닛, 계산기, 전자 수첩, 휴대 게임기, 내비게이션,

Telefone móvel (Smartphone, iPhone, PHS), Câmera digital, Câmera de vídeo,

Console de videogame de mesa, Memória flash (Memória USB, Cartão de memória),

โทรศัพท์มือถือ(สมาร์ทโฟน • ไอโฟน • ฟีเฮสเอส), กล้องติจิตอล, กล้องวิดิโอ, อีทีซี เครื่องเล่นแผนซีดี

Unidade ETC, Calculadora, Agenda eletrônica, Console de videogame portátil,

เครื่องคิดเลข, สมุดบันทึก อิเล็กทรอนิกส์, เครื่องเล่นเกมส์แบบพกพา, เครื่องนำทาง, รีโมท,

เอซี อะแดปเตอร์, โน๊ตบุค, แทปเลท, เกมส์กด, แผงวงจรหน่วยความจำ(ขูเอสบี , เมมโมรี การ์ด),

Navegador veicular, Controle remoto, Adaptador AC, Notebook, Tablet,

플래시 메모리 (USB메모리, 메모리 카드), 하드 디스크 드라이브,

휴대 전화 (스마트폰·iPhone·PHS), 디지털 카메라,

리모컨, AC어댑터, 노트북, 태블릿 단말, 탁상형 전자 게임기,

●สถานที่วางกลองทิ้งขยะไฟฟ้าขนาดเล็ก อาคารสำนักงานรัฐบาลโชวะ อาคารสำนักงานรัฐบาล ซันวะ อาคารสำนักงานรัฐบาลโคกะ เกงโคโนะเอกิ ฟุคฺชิโนะโมริ

가전 재활용법에 대해서 Sobre a Lei de reciclagem de eletrodoméstico กฎหมายรีไซเคิลเครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้าน

다음 품목이 가전 재활용법의 대상입니다. A Lei de reciclagem de eletrodoméstico atende os seguintes itens: สิ่งของที่ระบุต่อไปนี้ อยู่ภายใต้กฎหมายรีไซเคิลเครื่องใช้ไฟฟ้ าภายในบ้าน

텔레비전 (브라운관・액정・플라스마) Televisão (Tubo de raio catódico, tela de LCD, tela de plasm Ar condicionado โทรทัศน์ (ชีอาร์ทีทีวี • แอลซีดีทีวี • พลาสมาทีวี 냉장고 • 냉동고 세탁기ㆍ의류 건조기

Refrigerador, Freezer Lavadora de roupa, Secadora de roupa ตู้เข็น • ตู้ทำความเข็น เครื่องซักผ้า • เครื่องอบผ้า ※일반 쓰레기 및 대형 쓰레기 집하장에는 버릴 수 없습니다

Não é permitido seu descarte em depósito de lixo comum ou de lixo volumos ※ไม่สามารถนำไปทิ้งที่ที่ทิ้งขยะทั่วไปหรือที่ทิ้งขยะขนาดใหญ่ได้ ●배출 방법 구입한 판매점 또는 교체하는 판매점에 인수를 의뢰해 주십시오.

※판매점에서 인수가 곤란한 경우에는 근처의 가전 판매점 또는 호별 방문 수거를 이용해 주십시오

●비용 부담 재활용 요금 및 수거 운반 비용 지불이 필요합니다. Modo de descarte

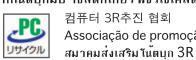
Solicite a sua retirada junto à loja onde adquiriu o produto ou à loja onde comprará um novo. ≪Caso a retirada pela loja seja difícil, faça a solicitação em grande loja de eletrodoméstico das proximidades ou utilize a coleta individual em domicílio

Pagamento de Despesa Será necessário o pagamento de taxa de reciclagem e de despesa de coleta e transporte

วิธีการสงกลับคืนขยะ สินค้าที่ชื่อมาแล้ว หากต้องการเปลี่ขนเครื่องใหม่ ต้องติดต่อทางร้านที่ชื่อให้มารับของเก่ ×ักรณีทางร้านยุงยากตอการมารับสินค้า กรุณาติดตอร้านเครื่องใช้ไฟฟ้าใกล้บ้านหรือติดต่อใช้บริการมารับขยะที่บ้าน

คาใช้จาย การทิ้งขยะรีไซเคิลซึ่งมีการขนย้ายจำเป็นต้องมีคาใช้จาย

PC재활용 마크가 부착된 가정용 컴퓨터에 대해서는 각 회사가 무상으로 회수합니다. 자세한 것은 아래로 문의해 주십시오. Computador pessoal doméstico com símbolo de reciclagem é coletado gratuitamente pelo seu fabricante. Para informações detalhadas, entre em contato pelo telefone abaixo. หากโน้ตบุ๊กมีป้าขสติกเกอร์ พีซีรีไซเคิลติดอยู่ สามารถติดต่อสอบถามราขละเอียดผู้ผลิตเพื่อเก็บกลับคืนโดยไม่มีค่าใช้จาข



●회수 품목

디지털 오디오 플레이어

Disco rígido, Reprodutor de áudio digital

เครื่องเลนฮาร์ติส, เครื่องเลนเพลงติจิตอล

Prefeitura de Sanwa, Prefeitura de Sowa,

Prefeitura de Koga, Kenkouno Eki, Fukushino Mori

●ltens coletáveis

■ชนิดอุปกรณ์

●회수 박스 설치 장소

컴퓨터 3R추진 협회 Associação de promoção de 3R de Computador Pessoal

2 03-5282-7685

URL http://www.pc3r.jp/

문의 / 코가시청 산와청사 환경과 🕿 76-1511 Contato: Setor de Ambiente de Sanwa da Prefeitura de Koga 🕿 76-1511 ติดต่อสอบถาม / สำนักงานเมืองโคกะ สำนักงานรัฐบาลซันวะ ฝ่ายสิ่งแวดล้อม 🕿 76-1511